

Zentrale Abschlussprüfung Sekundarstufe I

Grundlegendes
Anforderungsniveau

2016

Englisch (A)

Zusammenstellung für das Transparenzportal Bremen

Dieses Dokument enthält Aufgaben zu den Kompetenzbereichen

- Lesen
 - Sprachmittlung
 - Schreiben
- Sowie
- Lehrer:innenhinweise und Lösungen

Datum: 25. Mai 2016

Listening		von 25 Punkten			
Reading		von 25 Punkten	davon Mediation		von 5 Punkten
Writing		von 25 Punkten	davon Mediation		von 5 Punkten
Total		von 75 Punkten			

LISTENING

Dieser Teil ist urheberrechtlich geschützt.

READING

Part 1: QUESTIONS 1-5

Welche der Schilder **A-H** haben inhaltlich die gleiche Aussage wie die Sätze **1-5**?
Achtung: Zwei Schilder bleiben übrig!

Dieser Teil ist urheberrechtlich geschützt.

___ / 5 P

Part 2: QUESTIONS 6-10

Dieser Teil ist urheberrechtlich geschützt.

___ / 5 P

Part 3: QUESTIONS 11-15

Lies den Artikel über Schuhe, die aus Müll aus dem Meer hergestellt werden.

Sind die Sätze **11-15** richtig (**A**) oder falsch (**B**)?

Wenn es nicht genug Information im Text gibt, kreuze ‚Doesn’t say‘ (**C**) an.

Kreuze die passende Antwort **A**, **B** oder **C** für die Sätze **11-15** an.

From trash to treasure – shoes made of garbage

Dieser Teil ist urheberrechtlich geschützt.

___ / 5 P

Part 4: QUESTIONS 16-20

Dieser Teil ist urheberrechtlich geschützt.

____ / 5 P

Part 5 Mediation: QUESTIONS 21-25:

Auf einer Internetseite hat dein Onkel Informationen über eine Dschungeltour in der Nähe von Bangkok gefunden. Beantworte seine E-Mail mit den Fragen **21-25 auf Deutsch**.

Bangkok Jungle Tour

Dieser Teil ist urheberrechtlich geschützt.

21 Wie bewegen sich die Teilnehmer auf dieser Tour fort?

22 An welchen Tagen kann man die Tour machen?

23 Was erfährt man auf dieser Tour alles über Thailand?

24 Wie lange dauert die Tour?

25 Woraus besteht das Sonderangebot?

____ / 5 P

WRITING

Part 1 Mediation: QUESTIONS 1-5:

Sarah, eine Austauschschülerin aus Amerika, besucht dich und geht auch mit dir zusammen in deine Klasse. Sie möchte gerne etwas Besonderes mit der ganzen Klasse erleben. Du hast eine Anzeige von *Strikee's*, einem Bowling Center in Bremen, gesehen.

Nenne Sarah die wichtigen Informationen über das Bowling Center **auf Englisch**.

Strikee's

Dieser Teil ist urheberrechtlich geschützt.

At Strikee's Bowling Centre school classes can bowl _____

____ / 5 P

Part 2:

Lies diesen Teil der E-Mail von deinem Freund John:

Yesterday I made a really cool Indian curry with rice for my family. Everybody loved it! I don't cook very often... but it was my mom's birthday.
What about you? Who cooks in your family?

Schreibe eine Antwort an John auf Englisch.

- Teile ihm mit, wer bei dir zu Hause kocht.**
- Schreibe ihm, ob du auch gern kochst und warum / warum nicht.**
- Frage ihn, was sein Lieblingsessen ist.**

Schreibe **mindestens 30 Wörter**.

Zähle deine Wörter am Ende.

The image shows a screenshot of an email client's composition window. At the top, there is a toolbar with various icons: a paper plane (Send), a paperclip (Attach), a reply icon, a forward icon, a printer icon, and a gear icon (Options). To the right of the toolbar, the text 'HTML' is visible. Below the toolbar is a large, empty text area with horizontal lines, intended for the user to type their response to John's email.

_____ **Wörter**

_____ / 8 P

**Die Senatorin für
Kinder und Bildung**

**Freie
Hansestadt
Bremen**

Zentrale Abschlussprüfung Sekundarstufe I

**Grundlegendes
Anforderungsniveau**

2016

Englisch (A)

Lehrerhinweise und Lösungen

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

Sie erhalten jeweils ein Paket mit den Aufgaben für die Schülerinnen und Schüler zusammen mit diesen Lehrerhinweisen sowie eine CD für den Hörverstehenstest. In den Lehrerhinweisen finden Sie die Lösungen für die Aufgaben und den jeweiligen Bewertungsschlüssel.

Die Hinweise und die CD sind ausschließlich für die Hand der Lehrkraft gedacht.

Die Testbearbeitungszeit für die Arbeit auf Grundlegendem Anforderungsniveau beträgt **120 Minuten**.

Abgeprüft werden Hörverstehen, Leseverstehen und Schreibfertigkeit. Sprachmittlung (Mediation) wird im Rahmen von Leseverstehen und Schreibfertigkeit geprüft.

Die Bearbeitungszeiten verteilen sich **in etwa** wie folgt auf die Kompetenzbereiche:

Grundlegendes Anforderungsniveau	
Listening	ca. 20 Min
Reading	ca. 60 Min.
Writing	ca. 40 Min.

Die Aufgaben zu den Bereichen Leseverstehen und Schreiben können die Schülerinnen und Schüler in beliebiger Reihenfolge bearbeiten.

Zugelassenes Hilfsmittel ist ein zweisprachiges Wörterbuch (auch elektronisch).

Berücksichtigung von besonderen Schwierigkeiten im Lesen und Rechtschreiben

Für die Bewertung der Leistungen von Schüler/innen mit besonderen Schwierigkeiten im Lesen und Rechtschreiben gilt der LSR-Erlass in der Fassung vom 01.02.2010.

Der Erlass sieht vor, dass über Schüler/innen mit Lese-/ Rechtschreibschwierigkeiten zu Beginn der 10. Jahrgangsstufe ein Gutachten des zuständigen Regionalen Beratungs- und Unterstützungszentrums (ReBUZ) vorliegt, das nicht älter als ein Jahr ist. Dieses enthält eine Empfehlung für das 10. Schuljahr und die ZAP.

Wird in dem Gutachten ein Nachteilsausgleich im Sinne des Erlasses 02/2010, 4.1 (Besondere Hilfen – Nachteilsausgleiche) empfohlen, erhält der/ die betroffene Schüler/in eine zusätzliche Arbeitszeit von 30 Minuten und gegebenenfalls ein vergrößertes Schriftbild. Zu diesem Zweck kann in der Schule eine DIN A3-Kopie erstellt werden.

Wird in dem Gutachten Notenschutz im Sinne des Erlasses 02/2010, 4.2 (Abweichungen von Bestimmungen zur Leistungserhebung und Leistungsbewertung – Notenschutz) empfohlen, wird auf die Beurteilung der Rechtschreibleistung gänzlich verzichtet.

In der zentralen Abschlussprüfung Englisch spielt die Rechtschreibung insgesamt eine untergeordnete Rolle. Im Sinne einer kommunikativen Kompetenz geht es überwiegend darum, dass die sprachliche Äußerung für einen *native speaker* verständlich sein muss.

In den Lehrerhinweisen findet sich mehrfach die Anmerkung: „Recognisable spelling is

accepted, except with very high frequency words, e.g. 'Monday', or where spelling is dictated". Zu Punktabzügen sollte es daher nur kommen, wenn Wörter – auch high frequency words – komplett unverständlich geschrieben werden und damit der Sinn der Aussage nicht mehr erkannt werden kann. Bei Gewährung von Notenschutz sollte dieser Aspekt durch die Lehrkraft besonders intensiv überprüft werden, bevor evtl. ein Punktabzug vorgenommen wird.

Hinweise zum Hörverstehenstest

Auf der CD finden Sie die Audiotracks zu den Hörverstehensaufgaben aller Bildungsgänge/ Abschlüsse. Der Hörverstehenstest für die Abschlussprüfung auf Grundlegendem Anforderungsniveau besteht aus 5 Teilen: **Tracks 1 – 5.**

Die Arbeitsanweisungen auf der CD sind in englischer Sprache. Jeder Hörverstehentext wird auf der CD zweimal präsentiert. Dabei sind Pausen zum Eintragen der Antworten bereits enthalten.

Bitte beachten Sie: Für Nachfragen zu Beginn des Tests ist eine Pause eingeplant, für die die Lehrkraft gebeten wird, die CD zu stoppen (Pausentaste ||)!

Die Schülerinnen und Schüler tragen ihre Antworten direkt in die Arbeitsblätter ein.

Die CD wird auch für die Arbeit benutzt, die nachgeschrieben wird. Sie ist daher nach der Benutzung an die Schulleitung zurückzugeben und sicher aufzubewahren.

Da die Arbeitsanweisungen zu den Hörverstehensaufgaben auf der CD in englischer Sprache sind, sollten sie vom Lehrer bzw. der Lehrerin bei Bedarf erläutert werden, so dass sie von allen Schülerinnen und Schülern verstanden werden.

Hinweise zum Sprachmittlungstest

Der Aufgabenteil der Sprachmittlung wird bewusst nicht als eigene Kompetenz ausgewiesen, sondern in zwei Teilaufgaben als Reading Part 5 und Writing Part 1 in die bestehende Teststruktur integriert.

Von der Schülerin / von dem Schüler wird verlangt, die wesentlichen Informationen von Sachtexten sowie Gebrauchstexten (z. B. Notizen, Info-Flyer, Anzeigen, Schilder, Speisekarten) in der jeweils anderen Sprache zu vermitteln. Es kommt nicht auf eine wortwörtliche Übersetzung an, sondern auf eine sinngemäße und verständliche Art der Informationsweitergabe.

Es ist bei der Korrektur darauf zu achten, dass die Schülerinnen und Schüler alle wichtigen Informationen (im Lösungsvorschlag **fett** gedruckt) angemessen in die andere Sprache übertragen haben - das muss nicht unbedingt heißen, dass sie vollständige Sätze schreiben.

Rechtschreibung - in beiden Sprachen - ist dabei insoweit zu vernachlässigen, als dass „nur“ sicher gestellt sein muss, dass der übertragene Text für den muttersprachlichen Rezipienten verständlich ist.

Hinweise zum Schreibfertigkeitstest

In PART 3 werden zwei kreative Aufgaben zur Auswahl angeboten.

Bitte weisen Sie Ihre Schülerinnen und Schüler darauf hin, dass sie hiervon nur eine Aufgabe (TASK a **oder** TASK b) auswählen.

Auf Wunsch einiger Schulen haben wir an das Ende dieser Lehrerhinweise einen Auswertungsbogen angehängt, in den zur Vorbereitung auf die internetgestützte Dateneingabe alle Schülerergebnisse eingetragen werden können. Sie können diesen Auswertungsbogen auch über das ZAP-Internetportal (<http://zap.lis.bremen.de>) unter den Menüpunkten „Materialien“ bzw. „Auswertungsübersicht“ herunterladen oder ausdrucken.



Bei Nachfragen steht Ihnen Frau - am 25. Mai 2016 ab 8:00 Uhr telefonisch unter 0421/ - zur Verfügung.

Bewertungshinweise

1. Halbe Punkte werden nicht vergeben!!

2. Die Bewertung der Tests ist nach folgendem Schlüssel vorzunehmen:

	1	2	3	4	5	6
alle Bildungsgänge	75-63	62-52	51-41	40-30	29-15	14-0

3. Die Punkte verteilen sich auf die einzelnen Bereiche wie folgt:

	Hören	Lesen + Lesen-Med.	Schreiben-Med. + Schreiben	Gesamt
Grundlegendes Anforderungsniveau	2 5	20 + 5 = 25	5 + 20 = 25	75

Lösungen Grundlegendes Anforderungsniveau - (A)

Listening

Dieser Teil ist urheberrechtlich geschützt.

Reading

Part 1: 1 E 2 D 3 C 4 G 5 A

Part 2: 6 F 7 C 8 H 9 A 10 B

Part 3: 11 B 12 B 13 C 14 A 15 B

Part 4: 16 B 17 C 18 C 19 A 20 B

Part 5 - Mediation:

Es ist bei der Korrektur darauf zu achten, dass die Schülerinnen und Schüler alle wichtigen Informationen (im Lösungsvorschlag **fett** gedruckt) angemessen in die andere Sprache übertragen haben - das muss nicht unbedingt heißen, dass sie vollständige Sätze schreiben.

Rechtschreibung - in beiden Sprachen - ist dabei insoweit zu vernachlässigen, als dass „nur“ sicher gestellt sein muss, dass der übertragene Text für den muttersprachlichen Rezipienten verständlich ist.

Lösungsvorschläge:

- 21** mit dem **Fahrrad**
- 22** **jeden Tag außer Mittwoch**
- 23** Man erfährt etwas über die **Geschichte, Kultur und Lebensweise** der **Thai**.
(3 Items = 1 Punkt)
- 24** **3 Std** und **30 Minuten**
- 25** wenn man **jetzt bucht**, ist die **Unfallversicherung umsonst**
(Versicherung = 0 Punkte)

Writing**Part 1 Mediation:**

Lösungsvorschläge:

- 1** ... from **10am - 2pm** on **weekdays / Monday to Friday**
- 2** It is **€7 per person for two hours** of bowling.
- 3** A small **drink and shoes** for hire **are included**.
- 4** Every player **can buy a burger** for only **€4**.
- 5** You have to **book early**.

Part 2:

The email should include the following three pieces of information:

- who usually cooks in your family
- if you also cook sometimes and why (not)
- a question about his favourite food

+ Vergl. Deskriptoren ► Inhalt / Sprache

Part 3:

Vergl. Deskriptoren ► Inhalt / Sprache